

# Les douze travaux d'Hercule

ou

## Au travail mon garçon !

*La scène se déroule dans une salle. Les membres du jury sont assis derrière la table. Sisyphe est debout face à eux, visiblement mal à l'aise.*

### **NEPTUNE**

Bon, alors, Sisyphe ? Cette pierre que vous devez faire rouler jusqu'au sommet de la montagne... Vous en êtes où ?

### **SISYPHE**

Cette pierre ? Mais... dieu des Mers, il ne s'agit pas d'une simple pierre ! C'est un énorme rocher.

### **NEPTUNE**

Une pierre... un rocher... On ne va pas commencer à jouer sur les mots...

### **DIANE, impatiente.**

C'est vrai, Sisyphe ! Nous avons d'autres candidats à voir. N'allez pas croire que vous êtes le seul à vouloir prendre un peu de repos !

### **VENUS, ironique.**

Alors, Sisyphe ? Cet ENORRRME ROCHER, comme vous dites, où est-il à l'heure où nous parlons ? En haut ou en bas de la montagne ?

### **SISYPHE, contenant sa colère avec peine.**

En bas, évidemment ! Vous le savez très bien ! A chaque fois que j'arrive à le pousser jusqu'au sommet de la montagne, il se met à rouler et il redescend jusqu'en bas !

### **APOLLON, ironique lui aussi.**

Eh bien, dans ce cas-là, mon cher Sisyphe, je ne vois qu'une chose à faire : recommencer et espérer que cette fois il restera en haut !

### **SISYPHE, avec un geste d'impuissance.**

Mais je n'y arriverai jamais ! C'est Jupiter lui-même... ou Zeus... comme vous voudrez... Entre les noms romains et les noms grecs, je m'y perds. Enfin... c'est lui... votre dieu souverain, qui m'a infligé cette punition sans fin alors que je ne la méritais même pas !

### **DIANE, menaçante.**

Attention, Sisyphe ! je n'ai pas besoin de vous rappeler que vous parlez de mon père !

### **VENUS**

Et du mien !

**APOLLON**

Et du mien !

**NEPTUNE**

Et de mon frère !

**SISYPHE**

Je sais... je sais... Mais avouez qu'il a quand même été un peu sévère !

**NEPTUNE**

Ça vous apprendra à vous mêler des affaires des dieux ! Vous autres les rois, vous vous croyez tout permis ! Une bonne leçon de temps en temps, ça ne peut pas vous faire du mal ! Allez ! Retournez donc pousser votre caillou ! Qui sait ? Jupiter finira peut-être par se fatiguer de vous voir transpirer...

**SISYPHE**, *quittant la pièce.*

C'est trop injuste !

**NEPTUNE**, *attendant que Sisyphe soit sorti avant de crier :*

Suivant !

*Hercule entre. Il s'arrête devant la table du jury en prenant des poses avantageuses.*

**VENUS**, *admirative.*

Hmmm... Beau garçon...

**APOLLON**, *dédaigneux.*

Si l'on veut... Tous les fils de Jupiter sont beaux garçons... J'en sais quelque chose.

**DIANE**, *à Apollon, sur un ton moqueur.*

Mais oui, petit frère jumeau, c'est toi le plus beau ! (*A Hercule.*) Alors, jeune homme... votre nom ?

**HERCULE**

Hercule, noble déesse.

**APOLLON**, *saisissant une feuille de papier posée devant lui.*

Sur ma fiche, j'ai « Héraclès ».

**HERCULE**

C'est ça... Hercule... Héraclès...

**APOLLON**, *cinglant.*

Il faudrait savoir, jeune homme... C'est Hercule ou Héraclès ?

**HERCULE**, *gêné.*

Ben... les deux... Ça dépend...

**APOLLON**, *fielleux*.

Ça dépend ? Tiens, tiens... Et peut-on savoir de quoi cela dépend, jeune homme ?

**HERCULE**

Ben Hercule pour les Romains et Héraclès pour les Grecs...

**NEPTUNE**, *avec un regard sévère pour Apollon*.

Tu le sais très bien, Apollon. Arrête de torturer ce pauvre garçon ! Diane t'a déjà dit que tu étais le plus beau. Ne fais pas l'enfant ! (*Il désigne les étiquettes indiquant leurs noms sur la table.*) De toute façon, tu vois bien qu'aujourd'hui nous utilisons les noms romains ! (*Il consulte une fiche devant lui avant de reprendre, à l'attention d'Hercule.*) Alors, Hercule... Je vois que vous aviez douze travaux à accomplir ?

**HERCULE**, *visiblement soulagé par l'intervention de Neptune*.

Douze travaux ? Vous voulez dire douze épreuves !

**NEPTUNE**

Travaux... épreuves... On ne va pas commencer à jouer sur les mots !

**DIANE**, *impatiente*.

C'est vrai, Hercule. Nous avons d'autres candidats à voir. Et comme Sisyphes et vous-même, ils ont eux aussi très envie de se reposer.

**HERCULE**

Je sais... Pardonnez-moi... C'est juste que...

**VENUS**

Que quoi ?

**HERCULE**

Ben... j'en ai vraiment bavé, quoi...

**NEPTUNE**, *fataliste*.

Mais... tout le monde en bave, mon garçon... C'est l'Antiquité ! Enfin... Vous allez nous raconter tout ça.

**HERCULE**

C'est que... ça risque d'être long...

**NEPTUNE**

Vous tâchez de faire bref. On vous écoute. Commencez par le début et... pas trop de détails !

**HERCULE**

Le début... le début... Ah oui ! Le lion de Némée !

**DIANE**, *battant des mains.*

Un lion ? Une histoire de chasse ? Je sens que je vais aimer !

**VENUS**

Pfff ! Toi, de toute façon, dès qu'il s'agit de tuer des animaux, tu trouves ça passionnant !

**NEPTUNE**

Ne sois pas injuste, Vénus. Si Diane est grande chasseresse, elle prend également soin des nichées et des couvées.

**VENUS**

Bien sûr ! Elle protège les petits pour s'assurer qu'il restera du gibier à tuer à la saison suivante !

**DIANE**, *piquée au vif.*

Non mais ! Écoutez-la ! (*Elle minaude pour se moquer de sa sœur.*) C'est moi Vénus, déesse de l'Amour et de la Beauté avec un grand A et un grand B. Je suis belle et j'aime, j'aime, j'aime ! Et je suis prête à toutes les ruses pour séduire mes victimes. Alors... je t'en prie, la beauté... ne viens pas me parler de gibier. Tu chasses autant que moi !

**HERCULE**, *toussotant, le doigt levé.*

Ahem ! Je peux ?

**NEPTUNE**

Oui... euh... excusez-nous... Nous disions donc... le lion de Némée... Alors, comment cela s'est-il passé ?

**HERCULE**

Ben... je l'ai tué.

**DIANE**

Mais... comment ? On disait qu'aucune arme ne pouvait le blesser !

**HERCULE**

C'est vrai ! J'ai tout essayé : les flèches, le javelot, la massue, l'épée... tout. Mais rien n'y faisait.

**LES MEMBRES DU JURY**, *ensemble.*

Alors ?

**HERCULE**

Alors, je l'ai étranglé. (*Il fait jouer ses biceps en ramenant ses poings serrés vers sa poitrine.*) Comme ça.

**VENUS**, *admirative.*

Quelle force !

**APOLLON**, *jaloux de l'admiration de Vénus.*

Pfff ! Il a eu l'occasion de s'entraîner, avec les deux serpents qu'il a étouffés dans son berceau !

**NEPTUNE**

Oui... bon... assez de détails. Parlez-nous donc du travail suivant.

**HERCULE**, *cherchant dans sa mémoire.*

Le suivant... le deuxième... attendez... Ah ! oui ! j'y suis ! l'hydre de Lerne ! Oh ! celui-là, je peux vous dire... c'était pas de la tarte ! Un monstre horrible avec neuf têtes... Vous imaginez ? Neuf têtes à couper !

**DIANE**

Neuf têtes ?

**HERCULE**

Comme je vous le dis ! Neuf ! pas une de moins ! Et... elles repoussaient au fur et à mesure que je les coupais !

**DIANE**, *passionnée par le récit d'Hercule.*

Elles repoussaient ? Mais... alors... comment avez-vous fait pour en venir à bout ?

**HERCULE**, *mimant le combat.*

Iolas, mon neveu, m'a un peu aidé. À chaque fois que je coupais une tête, il en brûlait le cou avec un tison enflammé. De cette façon, les têtes ne repoussaient plus !

**VENUS**, *impressionnée.*

Quel courage ! Quelle intelligence !

**APOLLON**

Oui... On ne va pas s'éterniser là-dessus ! Et le troisième de ces travaux ? Encore une bête à tuer, je suppose ?

**HERCULE**

Ah ben non, justement... Celui-là, c'était un cerf... avec des cornes d'or ! J'aurais pu le tuer facilement, dès le premier jour, avec une flèche bien ajustée... Mais non... il a fallu que je le ramène vivant ! Allez savoir pourquoi !

**DIANE**

Parce qu'il est à moi ! Et je ne voulais pas qu'on lui fasse du mal ! Voilà pourquoi !

**HERCULE**

Ah ! je comprends mieux... En tout cas... merci du cadeau ! Il m'a fallu un an pour le capturer... Un an !

**NEPTUNE**, *blasé*.

Vous savez... un an... pour nous autres immortels... ça ne veut pas dire grand-chose... Enfin... ce qui est fait est fait... Et ensuite ?

**HERCULE**

Ensuite ? mon quatrième travail vous voulez dire ? Voilà qui va faire plaisir à M<sup>o</sup>ssieur Apollon... Encore une bête que je n'ai pas tuée. C'était un sanglier... un gros... qui vivait sur le mont Erymanthe. Je l'ai épuisé à la course et je l'ai ramené comme un petit chien. Je n'ai même pas eu besoin de le tenir en laisse. Il n'en pouvait plus, le pauvre !

**VENUS**

Quelle endurance !

**APOLLON**

Oui... bon... ça va... Et après ? le suivant... J'imagine que cette fois-ci, la pauvre bête y est passée ?

**HERCULE**, *riant*.

Ah non ! Pour mon cinquième travail, je n'ai pas eu d'animal à tuer ou à épuiser... On m'a chargé de nettoyer les écuries d'Augias !

**DIANE**

Comment ? nettoyer des écuries ? comme un simple balayeur ? Mais enfin, Hercule... N'oubliez pas que vous êtes vous-même un enfant de Jupiter ! Comme Apollon, Vénus et moi-même !

**NEPTUNE**

Diane ! je t'en prie... le pauvre garçon ne le sait que trop bien ! C'est même pour cela qu'il a dû accomplir ses douze travaux ! Ne remue pas des souvenirs douloureux !

**HERCULE**, *profitant de l'intervention de Neptune pour revenir à son sujet*.

Surtout qu'il ne s'agissait pas de n'importe quelles écuries ! Quand je disais Augias, je voulais dire... Augias, le roi d'Elide. Il possédait plusieurs milliers de bœufs gardés dans des étables qui n'avaient pas été nettoyées depuis des années ! Vous imaginez le tas de fumier... et l'odeur ! Et tout cela à nettoyer en un seul jour !

**VENUS**

En un seul jour ? Ce n'est pas possible !

**APOLLON**, *dédaigneux*.

Je suppose qu'il s'est encore fait aider par son neveu... Comme pour l'hydre de Lerne !

**HERCULE**, *bombant le torse*.

Non, M<sup>o</sup>ssieur Apollon ! Je l'ai fait tout seul et c'était fini avant le coucher de soleil !

**VENUS**, *admirative*.

Avant le coucher du soleil ? C'est incroyable ! Comment avez-vous fait ?

**HERCULE**, *cherchant visiblement à impressionner Vénus.*

Facile... Il suffisait de regarder autour de soi !

**NEPTUNE**

Assez de mystère ! On vous écoute... comment avez-vous fait ?

**HERCULE**

J'ai vu que deux fleuves coulaient à proximité ? J'ai détourné leur cours en poussant quelques rochers dans leur lit et dirigé leurs flots à travers les écuries... Woussssh ! tout est parti d'un coup ! Vous auriez dû voir ça... Wousssh ! et plus rien... Les pavés des étables brillaient comme le jour où on les avait posés ! C'est pas pour dire, mais j'étais content de moi.

**DIANE**, *étouffant un bâillement.*

Wousssh ! Bravo ! tout est parti ! C'est bien. Vous n'avez pas une bonne histoire de chasse à nous raconter pour votre sixième travail ?

**HERCULE**

Ah si ! Justement ! Vous allez être contente !

**DIANE**, *l'air blasé.*

On verra bien... Racontez...

**HERCULE**

Le lac de Stymphale était envahi par les oiseaux. On m'a demandé de les éliminer.

**VENUS**, *scandalisée.*

Des oiseaux ? Les pauvres bêtes ! Vous ne les avez quand même pas tués ?

**HERCULE**, *penaud.*

Ben... si... Mais... il y en avait beaucoup et... ils empoisonnaient la vie de tout le monde...

**APOLLON**, *faisant semblant de tordre le cou d'un oiseau avec ses mains.*

Donc... les oiseaux... Couic !

**HERCULE**

Ben... oui... Je ne pouvais pas faire autrement...

**APOLLON**

Et... comment avez-vous fait « couic » aux oiseaux ?

**HERCULE**

Ben... avec des flèches...

**DIANE**, *intéressée.*

Avec des flèches ? Des oiseaux ? Des centaines d'oiseaux ?

**HERCULE**

Non... des milliers d'oiseaux... J'ai dû tirer des milliers de flèches.

**VENUS**, *toujours plus admirative.*

Des milliers de flèches... qui ont toutes fait mouche ! Même sur des oiseaux... Quel exploit !

**NEPTUNE**, *qui s'impatiente.*

Bon... c'est bien gentil tout cela mais... il faudrait avancer. Alors... le septième travail ?

**HERCULE**, *embarrassé.*

Dieu des Mers, vous vous moquez. Ou alors vous avez oublié. Rappelez-vous... Il s'agissait de dompter et de capturer un taureau sur une île de Crète. Celui-là même que vous aviez offert à Minos.

**NEPTUNE**, *faisant semblant de se souvenir.*

En effet... cela me dit quelque chose...

**HERCULE**

Et je l'ai ramené par bateau pour le livrer à Eurysthée, mon frère... ou devrais-je dire... mon bourreau, puisque c'est lui qui m'a imposé ces travaux !

**NEPTUNE**

Oui... Bon... Si on rentre dans ces histoires de famille... on n'a pas fini... Parlez-nous plutôt de votre huitième travail.

**HERCULE**

Ah ! Les cavales de Diomède, le roi de Thrace ! Il suffisait de tuer leur roi pour en faire un troupeau de chevaux dociles. Elles m'ont suivi sans faire de difficultés dès que j'ai tordu le cou de ce gringalet !

**VENUS**, *sous le charme.*

Quel tacticien !

**APOLLON**

Oui... bon... Et le neuvième travail ?

**HERCULE**, *s'essuyant le front.*

Pas facile celui-là ! Il fallait rapporter la ceinture d'Hippolyte, la reine des Amazones. Je peux vous dire que ça ne s'est pas tout seul ! Au départ... Hippolyte, elle m'avait à la bonne... Je veux dire... sa ceinture... elle était prête à me la donner...

**NEPTUNE**, *impatient.*

Au fait, jeune homme, au fait...

**HERCULE**

Ben... après... elle ne voulait plus me la donner...

**DIANE**

Et alors ?

**HERCULE**

Ben... je l'ai tuée et je lui ai pris sa ceinture. C'est bien ce qu'il y avait sur le contrat, non ?

**NEPTUNE**

Certes, il fallait rapporter la ceinture... Mais... on ne vous avait pas demandé de tuer Hippolyte !

**HERCULE**

Je sais bien, mais... quand j'ai vu que j'allais me retrouver avec les Amazones sur le dos, je me suis dit : « Hercule, mon petit gars, ne figole pas. Tu tues la reine, tu prends la ceinture, tu sautes sur un bateau et tu prends le large avant que les Amazones ne te tombent dessus. » Et je peux vous dire que même comme ça, je m'en suis tiré de justesse. Je n'avais pas donné deux coups de rame qu'elles étaient déjà sur la plage, comme des furies. Un miracle que je m'en sois sorti vivant !

**VENUS, toujours plus admirative.**

Quelle audace !

**APOLLON, ironique.**

En effet ! Quelle audace ! Et... mon cher Hercule... à part tuer des femmes... vous faites quoi dans la vie ?

**DIANE**

Apollon, je t'en prie ! C'est trop facile ! Allez, Hercule... parlez-nous plutôt du dixième travail.

**HERCULE**

Bah... un vulgaire travail de gardien de troupeau... Il fallait escorter du bétail. On a juste rencontré un problème au bout de la Méditerranée.

**APOLLON**

Ah oui ? Quel genre de problème ?

**HERCULE**

Ben... ça ne passait pas. Alors j'ai écarté les montagnes pour ouvrir un chemin.

**VENUS, sur le même ton admiratif.**

Quelle puissance !

**APOLLON, à Vénus.**

Oui ! Bon ! Ça va ! (À Hercule) Alors comme ça... vous avez écarté les montagnes ?

**HERCULE**

Bah... oui... C'était pas grand-chose... Je les ai juste un peu poussées sur le côté parce qu'elles gênaient. On les appelle maintenant Gibraltar et Ceuta.

**APOLLON**, *en aparté, visiblement jaloux.*

Gibraltar et Ceuta... Bien sûr... La dernière fois que j'en ai entendu parler, on les appelait les colonnes d'Hercule !

**DIANE**, *s'amusant du trouble d'Apollon.*

Allez, petit frère jumeau, tu ne vas pas nous faire une crise de jalousie ? Écoutons plutôt comment s'est passé le onzième travail.

**HERCULE**

Ah ! Alors là, je ne tue personne ! Garanti ! On me demande d'aller chercher des pommes dans un jardin. Vous me direz : aller chercher des pommes dans un jardin... c'est facile... Tout ce qu'il faut, c'est un panier... Mais... voilà... il s'agissait des pommes du jardin des Hespérides.

**LES MEMBRES DU JURY**, *ensemble.*

Et alors ?

**HERCULE**, *comme si la question le choquait.*

Comment : Et alors ? Vous croyez peut-être que c'est un jardin comme les autres ? Je vous parle du jardin des Hespérides ! Les Hespérides... une bande de mégères avec lesquelles on ne peut même pas discuter... Elles ne laissent personne approcher de leurs arbres ! Remarquez... je les comprends ! Ce ne sont pas des arbres comme les autres. Les branches, les feuilles et les pommes sont en or ! En or !

**LES MEMBRES DU JURY**, *ensemble.*

En or... Oui... bon... Et alors ?

**HERCULE**

Alors... Alors... Je ne pouvais pas y aller la bouche en cœur avec mon panier à la main ! Vous pensez bien... Je me serais fait jeter comme un malpropre !

**APOLLON**, *narquois.*

Vous ne pouviez pas les tuer pour prendre leurs pommes tranquillement ? Après tout... tuer les femmes... vous savez faire, non ?

**NEPTUNE**, *impatient.*

Apollon ! Je t'en prie ! Tu deviens ridicule ! (*À Hercule.*) Alors... comment avez-vous fait ?

**HERCULE**

Ben... j'ai pensé qu'il serait plus simple de m'adresser à leur père... Atlas !

**NEPTUNE**

Ah ! Atlas ! Je le connais... C'est lui qui porte la voûte céleste sur ses épaules !

**APOLLON**

La voûte céleste ?

**NEPTUNE**

La Terre et le Ciel, si tu préfères.

**VENUS**

La Terre et le Ciel ? Sur ses épaules ? Mais ça doit être terriblement lourd !

**NEPTUNE**

Evidemment que c'est lourd ! D'ailleurs, à mon avis, dès qu'il va pouvoir se défaire de son fardeau, on va le voir rappliquer ici pour nous demander un peu de repos. Mais... ce n'est pas pour aujourd'hui... Je le connais, l'ami Atlas... tout en muscles mais pas beaucoup de cervelle !

**HERCULE**, *ricanant*.

Comme vous dites ! Je lui ai proposé de le remplacer pour tenir la Terre et tout le reste pendant qu'il irait cueillir les pommes... Et... il y est allé.

**NEPTUNE**, *riant*.

Ne me dites pas qu'après avoir cueilli les pommes il est revenu vous trouver !

**HERCULE**

Si, justement ! Il m'a dit qu'il porterait lui-même les pommes à mon frère Eurysthée. Et que je n'avais qu'à continuer à porter le Ciel sur mes épaules jusqu'à la fin de mes jours.

**DIANE**

Et comment avez-vous fait pour vous sortir de cette mauvaise passe ?

**HERCULE**

Comme votre oncle l'a dit. Atlas est un costaud mais il n'est pas très finaud. Je lui ai donc promis que je continuerais à porter la Terre et le Ciel à sa place, mais que je le ferais plus confortablement si je pouvais placer un petit coussin sur mes épaules.

**APOLLON**

Un petit coussin ! Voyez-vous cela ! Pour soulager les pauvres petites épaules de notre grand Hercule ! E quoi encore ?

**DIANE**

Enfin, Apollon ! Il s'agit d'une ruse ! Laisse-le finir !

**HERCULE**, *à Diane*.

Merci. (*Aux membres du jury.*) Donc je demande à Atlas de reprendre la Terre et le Ciel sur ses épaules juste le temps pour moi d'aller chercher un coussin.

**NEPTUNE**, *incrédule*.

Je ne le crois pas ! Et il est tombé dans un piège aussi grossier ?

**HERCULE**

Si je vous le dis ! À l'heure où je vous parle, c'est lui qui porte la Terre sur ses épaules. Et... il n'a pas fini !

**DIANE**, *pouffant*.

Et... sans coussin !

**VENUS**, *regardant Hercule avec émerveillement*.

Quelle finesse d'esprit !

**APOLLON**, *voulant minimiser l'exploit d'Hercule*.

Oui... Ceci dit, il ne faut pas beaucoup d'esprit pour bernier un lourdaud comme Atlas ! Parlez-nous plutôt de votre douzième travail, jeune homme.

**HERCULE**

Ah ! Celui-là, c'était le plus dur. Il m'a fallu descendre sous terre pour affronter Cerbère, le chien à trois têtes, gardien du royaume des Morts. Et là encore, je ne sais pourquoi, Eurysthée m'a imposé d'y aller sans armes.

**NEPTUNE**, *autoritaire*.

Moi je sais pourquoi. Vous oubliez que le royaume des Morts est le domaine de mon frère : Pluton pour les Romains, Hadès pour les Grecs. Il en aura décidé ainsi et... chez lui, comme chez les Romains... on fait comme il dit...

**HERCULE**

Super ! En attendant, il a fallu que je capture Cerbère à mains nues et que je le rapporte à mon frère, pour qu'il me dise finalement de le remettre où je l'avais trouvé ! Si ce n'est pas du temps et de l'énergie perdus, je vous demande bien ce que c'est !

**NEPTUNE**

Oh ! mon garçon, ne vous lamentez pas sur le temps et l'énergie dépensés, parce que vous n'avez pas fini !

**HERCULE**, *surpris*.

Comment, je n'ai pas fini ? Je me suis acquitté de mes douze travaux avec succès ! Il me semble que j'ai quand même droit à un peu de repos, non ?

**NEPTUNE**

Certes. Certes. Mais avant de vous signer votre bon de congé, j'aimerais revenir un peu sur votre cinquième travail : il y a quelques détails qui me paraissent avoir été oubliés.

**HERCULE**, *faisant un effort de mémoire*.

Le cinquième travail... le cinquième travail... Ah ! Oui ! les écuries d'Augias ! nettoyées à fond... en moins d'un jour !

**NEPTUNE**

Oui... justement... Vous avez détourné deux fleuves pour laver cela et, pour reprendre votre expression : wousssh ! tout est parti.

**HERCULE**, *fier de lui*.

Exactement ! Wousssh ! tout est parti ! D'un seul coup, d'un seul ! Du beau travail ! Vous auriez vu ça !

**NEPTUNE**

Et... tout est parti... Où ?

**HERCULE**, *hésitant*.

Ben... à la mer...

**NEPTUNE**

Je vois. Donc, ce gigantesque tas de fumier est parti à la mer. Juste comme ça.

**HERCULE**, *de plus en plus gêné*.

Ben... oui... Je ne voyais pas quoi faire d'autre... Rapide, efficace. Rappelez-vous, je n'avais qu'un jour pour tout nettoyer !

**NEPTUNE**

Je sais... Je sais... En attendant, votre fumier, pour parler poliment, se mélange tout doucement avec l'eau dans laquelle vivent mes poissons, mes algues, mes coquillages, mes méduses, bref, toutes mes créatures qui n'ont rien demandé à personne.

**HERCULE**

Je suis désolé... je n'y avais pas pensé...

**NEPTUNE**

Nous y voilà ! La belle excuse ! À chaque fois c'est la même : « Je n'y avais pas pensé. » Résultat : la planète est chaque jour un peu plus sale ! Mais... rassurez-vous, mon garçon. Vous allez avoir tout le temps d'y penser. Parce que maintenant... il va falloir nettoyer !

**HERCULE**, *incrédule*.

Nettoyer ? la mer ?

**NEPTUNE**

La mer et les océans ! Et que tout soit propre comme au départ !

**HERCULE**

Mais... ça va me prendre des années !

**NEPTUNE**

Des siècles, plutôt... Mais comme je vous le disais, vous aurez tout le temps d'y penser...

**HERCULE**, *implorant.*

Mais... depuis le temps... il n'y a pas que « mon » fumier... Il va y avoir toutes sortes de déchets... Des... du...

**NEPTUNE**, *en s'adressant à lui comme à un enfant.*

Du caca... Vous pouvez le dire, mon garçon... Ce n'est pas un gros mot !

**HERCULE**, *soulagé*

C'est cela... du caca. Mais... il n'y a pas que du caca à moi dans les mers et les océans maintenant !

**NEPTUNE**

Sans doute. Mais il fallait y penser avant. On vous dit de nettoyer... vous nettoyez !

**HERCULE**

Mais... je n'aurai jamais fini !

**NEPTUNE**

Je vous ai dit... Vous avez tout votre temps.

**HERCULE**, *quittant la pièce*

C'est trop injuste !

**VENUS**, *soupirant une fois Hercule sorti.*

Le pauvre garçon ! Si fort, si charmant, si plein d'esprit... Mon oncle, vous êtes vraiment sévère !

**APOLLON**

Sévère ? Non... Il salit... il nettoie... Je trouve ça plutôt normal...

**DIANE**, *en s'esclaffant.*

Ça m'aurait étonnée ! Quel jaloux tu fais !

**NEPTUNE**, *balayant l'air de sa main.*

Oui... Bon... assez perdu de temps. (*Il crie en direction de la porte.*) Suivant !

FIN